

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 25.1 In Beziehung stehendes Werk
Related work
Œuvre en relation

Erläuterung:

Wenn die Erfassung der einzelnen Teile einer mehrteiligen Monografie innerhalb einer umfassenden Beschreibung erfolgt, geben Sie die einzelnen Teile mittels einer strukturierten Beschreibung an.

Wenn die Erfassung der Einzelbestandteile einer Zusammenstellung innerhalb einer umfassenden Beschreibung erfolgt, geben Sie die einzelnen Teile mittels einer strukturierten Beschreibung als Anmerkung oder als Beziehung zu den entsprechenden Werken der Einzelbestandteile an. Die Anzahl oder Auswahl der zu erfassenden Einzelbestandteile ist von der katalogisierenden Institution beziehungsweise dem Katalogisierer bestimmbar.

Die Erfassung der Einzelbestandteile einer Zusammenstellung kann auch durch analytische Beschreibungen der Einzelbestandteile erfolgen.

Anmerkung: Die analytischen Beschreibungen der Einzelbestandteile können gegebenenfalls gemäß dem hierarchischen Modell mit der umfassenden Beschreibung der Zusammenstellung in Beziehung gesetzt werden (siehe Erläuterungen zu RDA 1.5.4).

[Stand: 04/2015]

RDA 25.1 In Beziehung stehendes Werk
Related work
Œuvre en relation

Explication:

Si les différentes parties d'une monographie en plusieurs parties sont enregistrées dans une description globale, mentionner les différentes parties dans une description structurée

Si les différentes parties d'une compilation sont enregistrées dans une description globale, mentionner les différentes parties dans une description structurée comme note ou comme relation aux œuvres en question dans les différentes parties. L'institution qui procède au catalogage ou le catalogueur peut déterminer le nombre ou le choix des différentes parties à enregistrer.

L'enregistrement des différentes parties d'une compilation peut aussi s'effectuer au moyen de descriptions analytiques des différentes parties.

Note: Selon le modèle hiérarchique, les descriptions analytiques des différentes parties peuvent, le cas échéant, être mises en relation avec la description globale de la compilation (voir explications relatives à RDA 1.5.4).

[Etat: 04/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

- RDA 25.1.1.3 Erfassen von Beziehungen zu in Beziehung stehenden Werken
Recording relationships to related works
Référencement des œuvres en relation

Erläuterung:

Strukturierte Beschreibung der Teile einer mehrteiligen Monografie:

1. Verwenden Sie als einleitende Wendung die Beziehungskennzeichnung „Enthält“.
2. Geben Sie die Bandbezeichnung und den Haupttitel des Teils an. Geben Sie so viele weitere Elemente an wie zur ausreichenden Identifizierung der Ressource nötig.

Strukturierte Beschreibung der Teile einer Zusammenstellung:

1. Verwenden Sie als einleitende Beziehungskennzeichnung „Enthält“.
2. Erfassen Sie die Haupttitel der Teile (entweder von der Haupttitelstelle oder anderen Stellen innerhalb der Ressource). Ergänzen Sie den Haupttitel eines Teils um den zugehörigen Titelzusatz, wenn der Haupttitel ohne den Titelzusatz nicht aussagefähig ist.
3. Erfassen Sie zusätzlich mindestens die erste jeweilige Verantwortlichkeitsangabe, wenn diese bei den einzelnen Teilen voneinander abweichen.

[Stand: 02/2015]

RDA 25.1.1.3 Erfassen von Beziehungen zu in Beziehung stehenden Werken
Recording relationships to related works
Référencement des œuvres en relation

Explication:

Description structurée des parties d'une monographie en plusieurs parties:

3. Utiliser l'indicateur de relation « contient » comme introduction.
4. Donner la désignation du volume et le titre propre de la partie. Ajouter autant d'autres éléments nécessaires pour identifier la ressource de façon suffisante.

Description des parties d'une compilation:

4. Utiliser l'indicateur de relation « contient » comme introduction.
5. Enregistrer les titres propres des parties (ou bien de l'endroit du titre propre ou d'autres endroits dans la ressource). Compléter le titre propre d'une partie par le complément du titre approprié si le titre propre d'une partie n'est pas significatif.
6. De plus, enregistrer au moins la première mention de responsabilité pertinente si celle-ci diffère de celles des parties individuelles.

[Etat: 02/2015]